NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 520/2010

ze dne 16. června 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 831/2002, pokud jde o přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely, s ohledem na dostupná zjišťování a zdroje statistických údajů

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice [1], a zejména na článek 23 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 831/2002 [2] stanoví podmínky, za kterých je možný přístup k důvěrným údajům sdělovaným orgánu Společenství za účelem získání statistických závěrů pro vědecké účely. Uvádí různá zjišťování a zdroje údajů, na které se vztahuje.

(2) Ze strany výzkumných pracovníků a vědecké obce stále silněji zaznívá požadavek přístupu k důvěrným údajům pro vědecké účely z evropského dotazníkového šetření o zdraví (EHIS), statistik Společenství o informační společnosti (CSIS), šetření rodinných účtů a statistického vykazování silniční přepravy zboží (CGR).

(3) Evropské dotazníkové šetření o zdraví (EHIS) si klade za cíl harmonizovaně a s vysokým stupněm srovnatelnosti mezi členskými státy EU měřit zdravotní stav, životní styl (zdravotní faktory) a využívání služeb v oblasti zdravotní péče u občanů EU. Témata obsažená v dotazníku zohledňují politické i vědecké potřeby. Využití souborů individuálních údajů umožní výzkumným pracovníkům provádět studie specifických skupin obyvatelstva (kupříkladu starších osob) v zájmu lepšího posouzení jejich zdravotního stavu i toho, jak systémy zdravotní péče uspokojují jejich potřeby. Výsledky takových výzkumných studií by bylo možné využít k vypracování konkrétních plánů pro různé skupiny obyvatel nebo ke zhodnocení evropských či/a vnitrostátních plánů prevence.

(4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 ze dne 21. dubna 2004 o statistice Společenství o informační společnosti [3] skýtá rámec pro ustanovení o harmonizovaných statistických údajích o využívání informačních a komunikačních technologií (IKT) v domácnostech jednotlivci a domácnostmi. Přístup k individuálním souborům údajů by byl velkým přínosem pro výzkumnou práci zaměřenou na dopad využívání IKT, pokud jde o evropské společnosti a digitální začlenění. Výsledky lze využít ke zhodnocení stávajících politik a vymezení příslušných nových politik na vnitrostátní a evropské úrovni, jako je např. strategie i2010.

(5) Šetření rodinných účtů zahrnuje klasifikaci výdajů podle charakteristiky domácnosti a podle její sledované osoby a příjmu domácnosti. Homogenita tohoto zdroje umožňuje vytvoření nástrojů mikrosimulace za účelem prověření hypotéz o celé EU a pomoci tvůrcům politik přijímat informovaná rozhodnutí.

(6) Nařízení Rady (ES) č. 1172/98 ze dne 25. května 1998 o statistickém vykazování silniční přepravy zboží [4] požaduje, aby země podávající zprávy poskytovaly Eurostatu čtvrtletní mikrodata o vozidlech vybraných do vzorku, jimi provedených jízdách a zboží přepravovaném při těchto jízdách mezi regiony. Přístup výzkumných pracovníků k těmto údajům by byl přínosem pro analýzy dopravní politiky a dopravní modely, mimo jiné pro účely regionální politiky EU, vyvažování různých druhů dopravy a rozvoj transevropských dopravních sítí v EU.

(7) Do výčtu v nařízení (ES) č. 831/2002 by proto mělo být doplněno evropské dotazníkové šetření o zdraví (EHIS), statistiky Společenství o informační společnosti (CSIS) – modul 2: Jednotlivci, domácnosti a informační společnost, šetření rodinných účtů a statistické vykazování silniční přepravy zboží.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro evropský statistický systém (výbor pro ESS),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 831/2002 se mění takto:

1) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

[1] Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.
[2] Úř. věst. L 133, 18.5.2002, s. 7.
[3] Úř. věst. L 143, 30.4.2004, s. 49.
[4] Úř. věst. L 163, 6.6.1998, s. 1.

„1. Orgán Společenství může umožnit ve svých prostorách přístup k důvěrným údajům získaným z těchto zjišťování nebo zdrojů statistických údajů:

— panel domácností Evropského společenství,

— zjišťování o pracovních silách,

— zjišťování o inovacích ve Společenství,

— zjišťování o dalším odborném vzdělávání pracovníků,

— zjišťování o struktuře výdělků,

— statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek,

— zjišťování o vzdělávání dospělých,

— zjišťování o struktuře zemědělských podniků,

— evropské dotazníkové šetření o zdraví,

— statistiky Společenství o informační společnosti (CSIS) – modul 2: Jednotlivci, domácnosti a informační společnost,

— šetření rodinných účtů,

— statistické vykazování silniční přepravy zboží.

Přístup k údajům pro určitý výzkumný projekt se však na žádost vnitrostátního orgánu, který údaje poskytl, neumožní.“

2) V článku 6 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Orgán Společenství může zpřístupnit soubory anonymizovaných mikrodat z těchto zjišťování nebo zdrojů statistických údajů:

— panel domácností Evropského společenství,

— zjišťování o pracovních silách,

— zjišťování o inovacích ve Společenství,

— zjišťování o dalším odborném vzdělávání pracovníků,

— zjišťování o struktuře výdělků,

— statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek

— zjišťování o vzdělávání dospělých,

— zjišťování o struktuře zemědělských podniků,

— evropské dotazníkové šetření o zdraví,

— statistiky Společenství o informační společnosti (CSIS) – modul 2: Jednotlivci, domácnosti a informační společnost,

— šetření rodinných účtů,

— statistické vykazování silniční přepravy zboží.

Přístup k údajům pro určitý výzkumný projekt se však na žádost vnitrostátního orgánu, který údaje poskytl, neumožní.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. června 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda